

**Germany-Emden: Medical software package**  
**OJ S 129/2023 07/07/2023**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Trägergesellschaft Kliniken Aurich-Emden-Norden mbH  
Postal address: Bolardusstr. 20  
Town: Emden  
NUTS code: DE942 Emden, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 26721  
Country: Germany  
Contact person: Winter Rechtsanwälte  
E-mail: [gw@winter-maintal.com](mailto:gw@winter-maintal.com)  
Telephone: +49 61814381840  
Fax: +49 61814381844  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.anevita.de](http://www.anevita.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Krankenhaus in öffentlicher Trägerschaft

**I.5. Main activity**

Health

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

HA 51 TG Aurich Norden PDOK und PPRO

**II.1.2. Main CPV code**

48180000 Medical software package

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Die Auftraggeberin erweiterte das vorahndene KIS System von Dedalus um die Orbis Applikationen PDOK und PPRO des KIS-Herstellers Dedalus HealthCare GmbH, Konrad-Zuse-Platz 1-3, 53227 Bonn, als Erweiterung der bereits im Einsatz befindlichen Applikationen PDOK und PPRO am Klinikstandort Emden.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 112 504,00 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE947 Aurich

Main site or place of performance: Sitz von Gesellschaften der Auftraggeberin

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Bei der PDOK-Erweiterung handelt es sich um die Basisdokumentation für die Pflege:

- Integration in die Kurvenführung
- Erfassung des Pflegestatus (häusliche Situation)
- Entlassbericht
- Arbeitslisten für Medikamentenvorbereitung, Anordnungen, etc.
- Dokumentation der durchgeführten Tätigkeiten
- Wunddokumentation
- Dekubitusdokumentation
- Skalen (Braden-, Norton-, GCS-, Atem-Skalen, Barthel-Index) und Protokolle (Trink-, Schlaf-, Miktions-, Schmerz

Gewichts- und Ernährungsprotokoll, Flüssigkeitsbilanz)

Bei der Pflegeprozessunterstützung PPRO handelt es sich um die Pflegeplanungsübersicht mit Verknüpfungsmöglichkeit für Pflegeprozessschritte:

- Erfassen von Ressourcen und Pflegeproblemen
- Dokumentieren von Beobachtungen
- Darstellung des Verlaufes
- Auswählen von Pflegezielen
- Planen individueller Pflegemaßnahmen
- Übergabefunktion zur nächsten Schicht bzw. zum Arzt
- Evaluieren der Pflegeergebnisse (Durchführungskontrolle)
- Anlegen von fachabteilungsspezifischen Standardpflegeplänen möglich
- Auslieferung standardisierter, korrelierender Kataloge nach ATL, diese sind individuell konfigurierbar (zusätzliche Beraterleistungen notwendig) und erweiterbar z.B für AESL
- NANDA einsetzbar, in Eigenregie (Beraterleistungen zusätzlich nötig) anpassbar und entsprechende Lizenzen in Eigenregie zu erwerben

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

## **IV.1. Description**

### **IV.1.1. Type of procedure**

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:
  - absence of competition for technical reasons
- Extreme urgency brought about by events unforeseeable for the contracting authority and in accordance with the strict conditions stated in the directive

Explanation:

Der Auftrag musste aus Zeitgründen frühzeitig vergeben werden. Die Personalsituation bei der Auftraggeberin die im Bereich kritischer Infrastruktur tätig ist, ist prekär. Die Corona-Pandemie einerseits in Bezug auf Mitarbeitererkrankungen und gleichzeitig Arbeitsbelastung und die allgemeine Arbeitsmarktsituation andererseits zwingen die Auftraggeberin zur maximalen Effizienz im Hinblick auf die Leistungen pro Mitarbeiterstunde. Hier stellt die dem Verfahren zugrundeliegende Lösung eine erhebliche Verbesserung im Sinne einer Effektivitätssteigerung dar. D.h., die Leistung der Mitarbeiter wird erhöht, indem der Verwaltungsanteil der Tätigkeiten kurzfristig durch verbesserte EDV-technische Unterstützung verkleinert und somit die Zeit am Patienten erhöht werden kann. Diese Steigerung hilft sofort, den öffentlichen Versorgungsauftrag der Auftraggeberin besser zu erfüllen und konnte nicht aufgeschoben werden.

Darüber hinaus setzt die Software auf einem bereits existierenden System auf. Die Implementierung einer weiteren Software eines Drittanbieters würde sowohl die Fehlerrate als auch die Sicherheit und den Betriebsaufwand erheblich erhöhen.

### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** HA 51 Apps PDOK und PPRO

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

09/05/2022

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 1  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Dedalus Healthcare GmbH  
Postal address: Konrad-Zuse-Platz 1  
Town: Bonn  
NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 53227  
Country: Germany  
E-mail: [marc.meijer@dedalus.com](mailto:marc.meijer@dedalus.com)  
Telephone: +49 2282668  
Internet address: [www.dedalus.com](http://www.dedalus.com)  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 112 504,00 EUR  
Total value of the contract/lot: 112 504,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung  
Postal address: Auf der Hude 2  
Town: Lüneburg  
Postal code: 21339  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)  
Telephone: +49 4131153308  
Fax: +49 4131152943  
Internet address: [https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht\\_und\\_recht/vergabekammer\\_rechtslage\\_ab\\_18\\_04\\_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html](https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer_rechtslage_ab_18_04_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html)

**VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung  
Postal address: Auf der Hude 2  
Town: Lüneburg  
Postal code: 21339  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)  
Telephone: +49 4131153308  
Fax: +49 4131152943

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

§ 160 Abs. 3 GWB

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn

Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber

dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1

Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telephone: +49 4131153308

Fax: +49 4131152943

Internet address: [https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht\\_und\\_recht/vergabekammer\\_rechtslage\\_ab\\_18\\_04\\_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html](https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer_rechtslage_ab_18_04_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

04/07/2023